MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

BULLETIN
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 38 (1939), p. 183-190

Charles Maystre

Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724710922	*Athribis X*	Sandra Lippert
9782724710939	*Bagawat*	Gérard Roquet, Victor Ghica
9782724710960	*Le décret de Saïs*	Anne-Sophie von Bomhard
9782724710915	*Tebtynis VII*	Nikos Litinas
9782724711257	*Médecine et environnement dans l'Alexandrie médiévale*	Jean-Charles Ducène
9782724711295	*Guide de l'Égypte prédynastique*	Béatrix Midant-Reynes, Yann Tristant
9782724711363	*Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE)*	
9782724710885	*Musiciens, fêtes et piété populaire*	Christophe Vendries

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

LE TOMBEAU DE RAMSÈS II

PAR

CHARLES MAYSTRE.

Il y a un demi-siècle, le tombeau de Ramsès II (n° 7 de la Vallée des Rois) était si peu accessible [1] que Lefébure ne put en décrire que la porte et le premier corridor [2]. Depuis lors, cette *intéressante catacombe* [3] a été nettoyée en partie et l'on peut aujourd'hui la décrire complètement [4].

Elle est très abîmée (voir planche XXII, 2). Son sol est partout jonché d'éclats parfois assez grands tombés des plafonds. Dans la salle du sarcophage, les huit piliers se sont effondrés et ont entraîné dans leur chute les deux parties du plafond situées avant et après la voûte; une grande feuille de rocher s'est détachée de la paroi gauche et n'est maintenue à peu près en place que par une forte levée de terre. Ce remblai n'est d'ailleurs pas la seule précaution prise pour éviter des accidents. On a placé des étais de bois dans les deux premiers corridors et, pour détourner les visiteurs, on a transformé en puits la partie de l'escalier à ciel ouvert.

Le tombeau de Ramsès II mérite cependant d'être mieux connu, ne serait-ce que pour son architecture dont deux détails retiennent l'attention. C'est d'abord la rupture de l'axe de la tombe qui, à partir de la salle J (voir planche XXI), forme un angle droit avec sa direction première. Avant de décider si cette rupture n'est qu'une conséquence du mauvais rocher au fond de la salle J, il faudrait soumettre la tombe de Ramsès II, en même temps d'ailleurs que toutes celles de la Vallée des Rois, à l'étude d'un architecte. L'autre

[1] D'après I. G. Wilkinson, *Topography of Thebes*, 1835, p. 117, Salt aurait déblayé environ les soixante premiers mètres de cette tombe. Le même auteur ajoute qu'elle contient des inscriptions grecques.

[2] E. Lefébure, *Notice des hypogées royaux* (*Mémoires de la Mission française au Caire*, t. III, 1890), p. 31-34.

[3] J. F. Champollion, *Lettres écrites d'Égypte et de Nubie*, p. 208.

[4] Lepsius, qui a relevé le plan de cet hypogée (*Denkmäler*, I, pl. 97), n'a noté que la décoration de la porte (*Denkmäler*, Text, III, p. 200); au sujet du reste, il n'a fait que remarquer le fort dommage causé aux parois par le limon et le gravier (*Introduction* aux *Denkmäler*, p. 13).

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

détail est un puits, élément commun à plusieurs tombeaux de la XIXe dynastie. La tombe d'Horemheb en possède un qui a été conservé intact. Dans celle de Séti Ier, le puits, qui avait arrêté la marche des premiers explorateurs modernes de la tombe [1], a été comblé plus tard et sa présence n'est plus signalée que par la différence des sols, faits de rocher dans le couloir qui précède la salle où s'ouvrait le puits et de cailloux dans cette dernière. Peut-être y a-t-il aussi un puits dans la tombe de Ménephtah, car on y peut constater, comme chez Séti Ier, que le sol de la petite salle carrée correspondant à la salle au puits de Ramsès II est formé de terre tandis que dans les corridors et escaliers qui précèdent et suivent cette salle on marche sur le rocher. Ainsi trois, peut-être quatre, tombes royales de la XIXe dynastie sont pourvues d'un puits. D'autre part, les tombes de la XXe dynastie et particulièrement celles de Ramsès III et de Ramsès VI, dont le plan ressemble à celui d'Horemheb, Séti Ier, Ramsès II et Ménephtah, n'ont pas de puits. Il semble donc que ce dernier disparaisse des tombes de la Vallée des Rois à la fin de la XIXe dynastie [2].

La décoration du tombeau de Ramsès II n'est pas moins remarquable que son architecture. Il est vrai qu'elle s'est en grande partie effacée ou effritée aux endroits où elle était sculptée sur le rocher (voir planche XXII, 3) et qu'elle est à peu près complètement tombée en poussière partout où elle était moulée en plâtre. Mais ses restes témoignent de sa perfection passée. Textes et figures étaient finement sculptés en champlevé, dans un style beaucoup plus semblable à celui du tombeau de Séti Ier qu'à celui des autres monuments de Ramsès II (voir planche XXII, 1 et 4).

Les qualités artistiques des tombes de Ramsès II et de Séti Ier ne sont pas seules à justifier la comparaison de ces deux monuments. Ils se ressemblent

[1] G. B. Belzoni, *Narrative of the operations and recent discoveries within the pyramids, temples, tombs and Excavations in Egypt and Nubia*, London 1820, p. 232. Le récit de la découverte de la tombe de Séti Ier par Belzoni est reproduit par E. A. W. Budge, *The egyptian heaven and hell*, vol. III, 1906, p. 71-79 (le passage concernant le puits, p. 73).

[2] Il n'a pas disparu sous le règne de Séti Ier, comme le pensent G. Steindorff et W. Wolf, *Die thebanische Gräberwelt*, dans *Leipziger ägyptologische Studien*, Heft 4, 1936, p. 84, qu'ont sans doute induits en erreur les coupes du tombeau de Séti Ier publiées par Lepsius, *Denkmäler*, I, pl. 96 et Lefébure, *Le tombeau de Séti Ier*, p. 59. Lefébure parle cependant du puits au cours de la description du tombeau (*loc. cit.*, p. 11 et 13).

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

encore par leurs dimensions, le nombre et l'ordonnance de leurs salles, enfin par le choix et la disposition de leurs textes et représentations. Voici ce qui en subsiste chez Ramsès II :

CORRIDOR A[1].

Parois droite[2] et gauche : **Litanies du soleil** (voir planche XXII, 4).

CORRIDOR B.

La décoration, en plâtre, est cachée sauf à la fin de la paroi droite où l'on distingue Anubis, une déesse, et le disque solaire qu'une divinité anthropomorphe fait rouler devant elle.

CORRIDOR C.

Sur les jambages de la porte, il y a les quatre fils d'Horus.
Paroi droite : **Amdouat,** QUATRIÈME HEURE.
— gauche : — CINQUIÈME HEURE.

SALLE D.

Parois droite et gauche : Ramsès II, représenté plusieurs fois, entouré de divinités (tableaux analogues à ceux des salles à puits d'Horemheb et de Séti Ier[3]). Sur la paroi droite, on reconnaît Hathor.

C'est dans cette salle que s'ouvre le puits, profond de trois mètres, qui occupe toute la surface de la salle. Il a été incomplètement vidé dans les temps modernes et conserve une tranche de remblai sur laquelle on passe du corridor précédent à la salle suivante. Les parois du puits portent des traces de bas-reliefs situés au-dessous du niveau du sol de la salle.

[1] La *porte* est décrite par E. LEFÉBURE, *Notice des hypogées royaux*, p. 32.

[2] Les termes *droit* et *gauche*, ainsi que *paroi d'entrée*, etc., correspondent à la vision d'une personne qui tourne le dos à l'entrée de la tombe et se dirige vers le fond (en pratique ces dénominations sont beaucoup plus commodes que les points cardinaux lorsqu'il s'agit d'un monument souterrain).

[3] Th. M. DAVIS, *The tombs of Harmhabi and Touatânkhamanou*, Londres 1912, pl. 25-30; E. LEFÉBURE, *Le tombeau de Séti Ier* (*Mémoires de l'Institut français d'Archéologie orientale*, t. II, 1re partie, pl. 31-34).

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

SALLE E.

Les quatre parois sont invisibles parce qu'on n'a déblayé que le passage central avec sa rampe bordée de deux escaliers. En avançant sur les mains et les genoux dans un boyau où l'on pénètre par une échelle, car il est situé juste sous le plafond, on atteint le haut de la porte de la salle F.

SALLE F.

Les quatre parois sont invisibles parce que la salle est remblayée presque jusqu'au plafond.

SALLE G.

Comme la salle F.

CORRIDOR H.

Paroi gauche : Ramsès II assis devant un autel et l'*iwn-mwt·f* (deux fois), puis le livre d'**Ouvrir la Bouche.**

Paroi droite : le livre d'**Ouvrir la Bouche** avec des listes d'offrandes.

CORRIDOR I.

Paroi gauche : le livre d'**Ouvrir la Bouche.**

— droite : listes d'offrandes.

SALLE J.

Elle est encombrée de déblais qui ne laissent qu'un passage au long de la paroi d'entrée, côté droit (voir planche XXII, 2). Cette paroi conserve une tête d'Hathor (⟵), à laquelle Ramsès II (⟵) présente deux vases ronds [1].

Paroi droite : après la porte de la salle K, on lit deux débuts de colonnes [2].

Paroi gauche : la décoration de la partie visible, autrefois en plâtre, a disparu.

La paroi du fond est entièrement recouverte par les déblais.

[1] Cf. les représentations analogues dans E. Lefébure, *Le tombeau de Séti Ier*, 3e partie, pl. 17.

[2] *Ibidem*, pl. 16.

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

SALLE K.

Porte : une tête de déesse subsiste sur le jambage droit.

Paroi d'entrée, côté droit, et paroi droite, avant la voûte : **Livre des Portes, IIe** Division[1].

Paroi d'entrée, côté gauche, et paroi gauche, avant la voûte : **Livre des Portes, Ire** Division.

Paroi droite, sous la voûte : il ne subsiste que quelques traces de la décoration.

Paroi droite, après la voûte : trois barques sont encore visibles (**Amdouat?**).

Paroi gauche, sous la voûte : il reste un fragment d'une grande tête d'Horakhti (←•). Derrière lui, quelques bribes de l'**Amdouat,** Introduction (abrégée)[2]; puis deux cynocéphales l'un au-dessous de l'autre (**Amdouat,** première heure).

Paroi gauche, après la voûte : elle est couverte par un texte sur plâtre bien conservé (**Amdouat,** première heure, fin).

Paroi du fond : elle est très abîmée; on y relève des restes de l'**Amdouat,** deuxième heure.

Les huit piliers se sont écroulés et leur décoration est entièrement détruite.

Le plafond, ainsi que dans les autres salles et corridors, ne conserve aucune trace de dessin. On n'en peut pas conclure qu'il n'a jamais reçu un ornement, car la décoration a pu s'effacer si elle était peinte comme dans les autres tombes de la Vallée des Rois.

SALLE L.

Paroi d'entrée, côté droit; paroi droite; paroi du fond; paroi gauche; paroi d'entrée, côté gauche, et montant gauche de la porte : la **Vache céleste** et ses textes. La représentation de la vache occupe une partie de la paroi du fond.

Cette salle dont la décoration est détruite en partie était remplie de terreau jusqu'à mi-hauteur. On ne pouvait d'ailleurs y pénétrer qu'en rampant par

[1] Une édition synoptique des exemplaires royaux du **Livre des Portes** sous les XIXe et XXe dynasties est sous presse à l'Imprimerie de l'Institut français d'Archéologie orientale.

[2] Cf. E. Lefébure, *Le tombeau de Séti Ier*, 4e partie, pl. 24.

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

une ouverture triangulaire de cinquante centimètres de hauteur. J'ai fait dégager la porte et les parois recouvertes de texte, et j'ai relevé ce dernier (février 1938).

SALLE M.

Elle est emplie de terreau jusqu'à mi-hauteur.

Paroi d'entrée, côté gauche : Introduction, Porte avec battant, et début des trois registres du **Livre des Portes,** IIIe Division.

Paroi gauche : la décoration, sur plâtre est tombée en poussière.

Paroi du fond : il ne reste que quelques fragments de plâtre.

Paroi droite : la moitié de la décoration, sur plâtre, est conservée; on y lit les lacs de feu surmontés d'uraei et deux dieux à tête de chacal de la IIIe Division du **Livre des Portes.**

Paroi d'entrée, côté droit : fin de la IIIe Division du **Livre des Portes;** il reste deux têtes d'uræi.

SALLE N.

Deux bancs de terre et de pierres courent le long des parois latérales.

Paroi d'entrée, côté gauche; paroi gauche; paroi d'entrée, côté droit; paroi droite : divinités assises sur (**Amdouat,** huitième heure?).

Paroi du fond : au centre, il y a une niche dans laquelle subsiste la partie inférieure d'une statue en haut-relief, debout. Sur le côté gauche, en partant de l'angle, il y a, en bas-relief, une représentation de Ramsès II tenant et , et une autre d'Isis, toutes deux tournées vers la niche. Sur le côté droit, en partant de l'angle, il y a une représentation de Ramsès II tenant un encensoir et une autre de Nephthys, également tournées vers la niche.

SALLE O.

Elle est emplie de terreau jusqu'à mi-hauteur et la décoration est presque entièrement détruite.

Sur la paroi gauche, à la fin, on voit quelques figures de la douzième heure de l'**Amdouat.**

Sur la paroi droite, au début, on voit quelques personnages, le scarabée et un des bras qui terminent la douzième heure de l'**Amdouat.**

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

SALLE P.

Elle est emplie jusqu'à mi-hauteur d'un terreau qui laisse apparaître la surface supérieure d'un banc de pierre adossé à la paroi d'entrée, côté gauche, à la paroi gauche, à la paroi du fond et à la paroi droite.

Paroi d'entrée, côté gauche; paroi gauche; paroi du fond : Abrégé de l'**Amdouat**.

Paroi d'entrée, côté droit : (en allant de l'angle à la porte de la salle) Introduction, Porte, tableau d'Osiris et Battant de la Ve Division du **Livre des Portes** (voir planche XXII, 3). Des traces de peinture jaune subsistent sur le fond en champlevé de cette décoration. Il y a d'autres traces de peinture sur la paroi du fond de la salle K.

Paroi droite : Ramsès II et son protocole.

SALLE Q.

Elle est emplie de terreau jusqu'à mi-hauteur.

Paroi d'entrée, côté droit : trace d'une divinité (←•).

— droite : quelques représentations de ⌒ surmontés de ♠ (•→) sont encore visibles.

— d'entrée, côté gauche : fragment de Nephthys (←•).

— gauche et paroi du fond : détruites.

SALLE R.

Elle est emplie jusqu'à mi-hauteur d'un terreau qui laisse apparaître la surface supérieure d'un banc de pierre adossé à la paroi gauche, à la paroi du fond et à la paroi droite.

Paroi d'entrée, côté droit : traces de .

Paroi droite : on y relève une tête de serpent.

— d'entrée, côté gauche : la décoration est détruite.

— gauche : la décoration est détruite.

— du fond : on y relève des traces de .

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

SALLE S.

Elle est emplie jusqu'à mi-hauteur d'un terreau qui laisse apparaître la surface supérieure d'un banc de pierre adossé aux quatre parois.

Paroi d'entrée, côté droit; paroi droite; paroi du fond : SIXIÈME HEURE de l'**Amdouat.**

Paroi d'entrée, côté gauche; paroi gauche : SEPTIÈME HEURE de l'**Amdouat.**

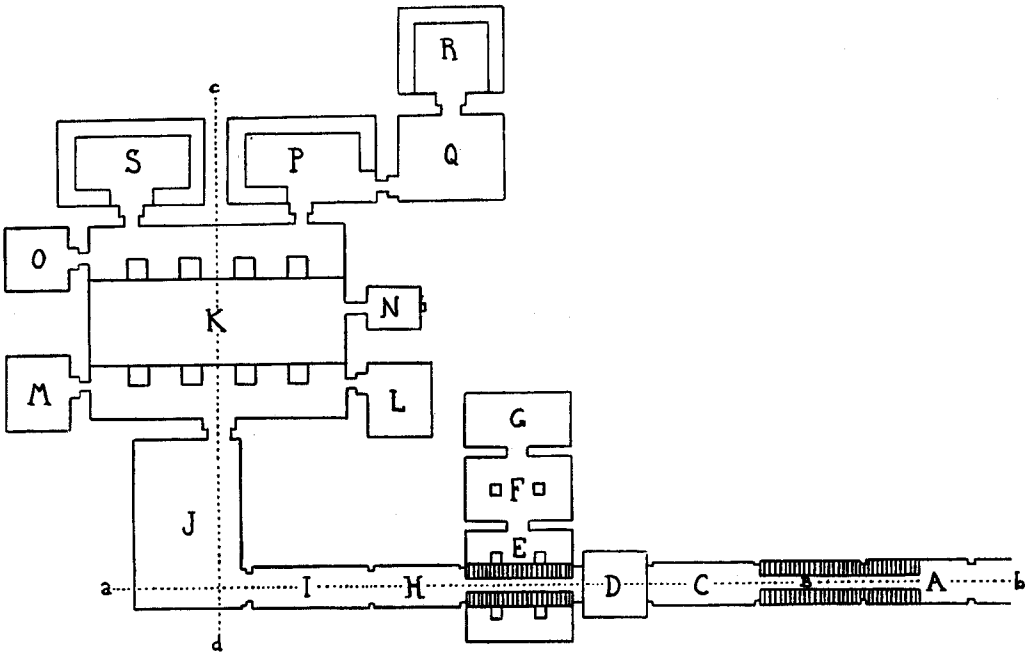
L'idée qu'on pourrait se faire du tombeau de Ramsès II, en se basant sur l'activité architecturale de ce pharaon et sur l'importance et la beauté de son temple funéraire, est exacte. Comme son prédécesseur, Ramsès II s'était fait préparer un magnifique hypogée.

Charles MAYSTRE.

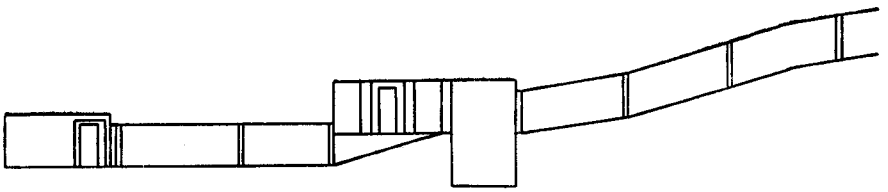
Genève, septembre 1938.

ADDENDUM. — Il est possible que le puits ne disparaisse définitivement des tombes royales qu'au cours de la XXe dynastie, avec la tombe de Ramsès IV. Celle de Ramsès III, contrairement à ce que j'ai affirmé, possède peut-être un puits, car le sol de la petite salle carrée correspondant à la salle au puits d'Horemheb et de Ramsès II est formé de terre tandis que celui des corridors précédents et de la salle suivante est en rocher.

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Plan



Coupe a-b

Coupe c-d

Le tombeau de Ramsès II.

Ch. Maystre, *Le tombeau de Ramsès II.*

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

1. — Tombeau de SÉTI Ier.
(Salle de la Vache, colonnes 22-26.)

2. — Tombeau de RAMSÈS II.
(Salle J, porte de la salle K.)

3. — Tombeau de RAMSÈS II.
(Salle P, tableau d'Osiris.)

4. — Tombeau de RAMSÈS II.
(Corridor A, Litanies du Soleil.)

BIFAO 38 (1939), p. 183-190 Charles Maystre
Le tombeau de Ramsès II [avec 2 planches].
© IFAO 2025 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net